



# CAMPANELLA

feeding chair / столче за хранене



**MANUAL INSTRUCTION**

**ИНСТРУКЦИЯ ЗА УПОТРЕБА**

# CONTENT / СЪДЪРЖАНИЕ

<b>EN</b>	Manual Instruction.....	6
<b>BG</b>	Инструкция за употреба.....	7
<b>RO</b>	Instructiuni de utilizare.....	8
<b>IT</b>	Istruzione per l'uso.....	9
<b>GR</b>	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	10
<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации.....	11



**BG**-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

**EN**-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

**SRB/HR/ME/BIH**

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

**IT**-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

**GR**-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

**FR**-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

**HU-A** QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

**RU**-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

**DE**-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

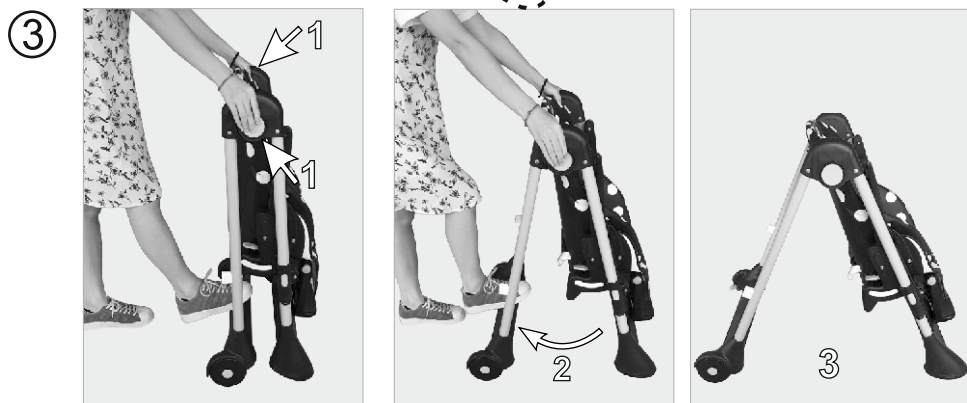
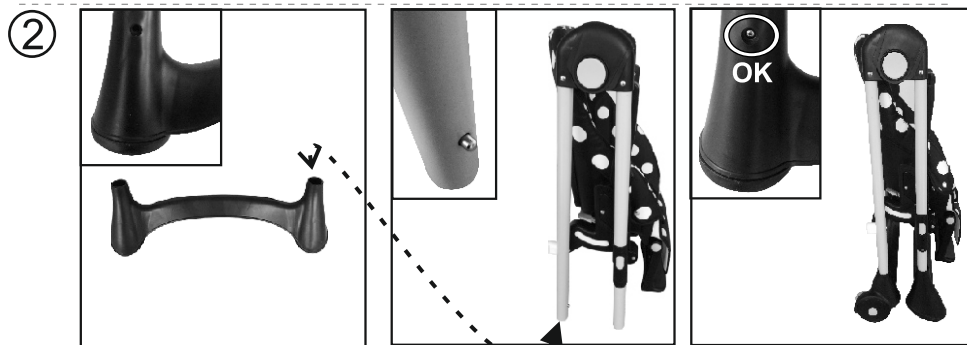
**NL**-Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

**RO**-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

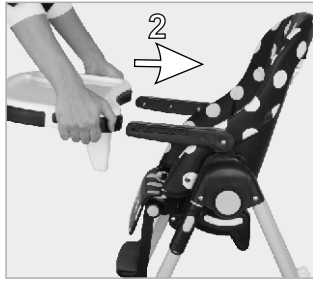
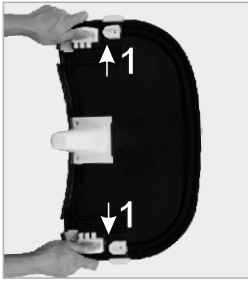
**AL**-Skanoni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

**PL**-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkowania w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

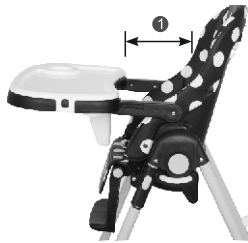
**МК**-Скенирај го QR кодот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење, на повеќе јазици. Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.



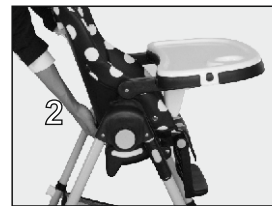
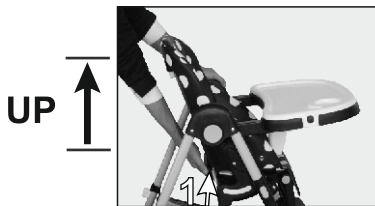
5



6

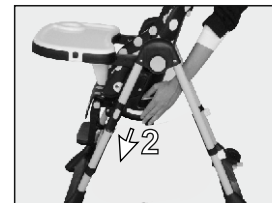
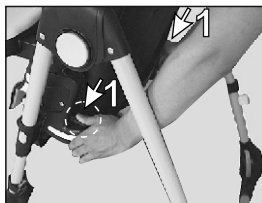


7

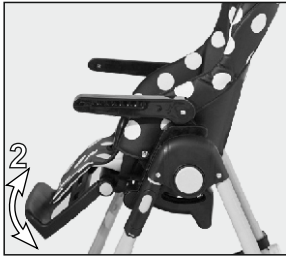
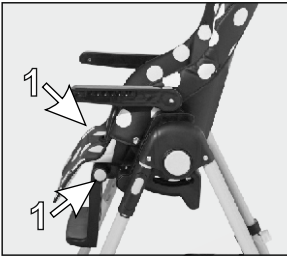


8

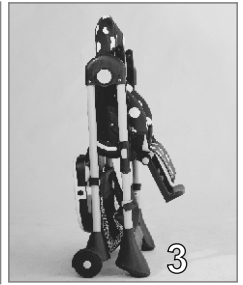
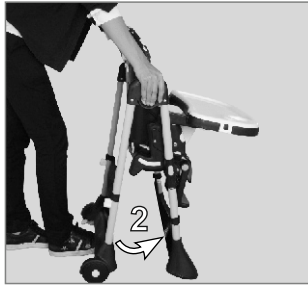
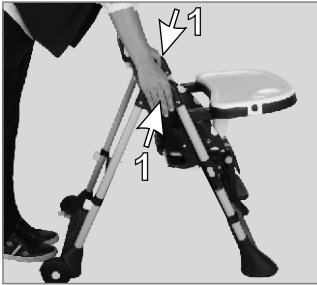
DOWN



9



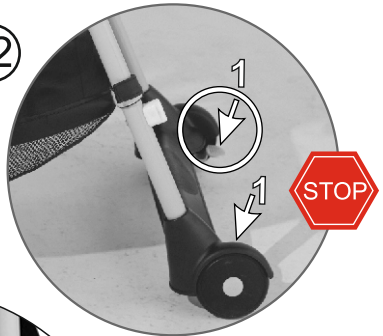
10



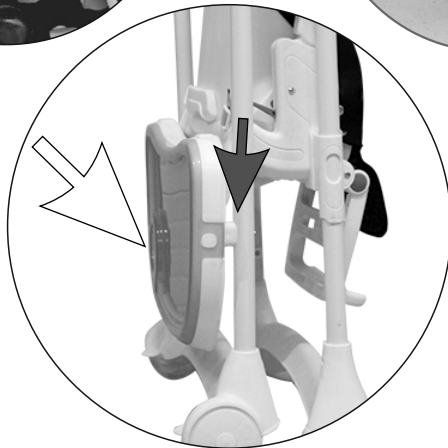
11



12



13



# IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

## SAFETY REQUIREMENTS



- 1. WARNING!** Never leave the child unattended!
- 2. WARNING!** Always use the restraint system !
- 3. WARNING!** Falling hazard : Prevent your child from climbing on the product!
- 4. WARNING!** Do not use the product unless all components are correctly fitted and adjusted!
- 5. WARNING!** Be aware of the risk of open fire and other sources of strong heat in the vicinity of the product!
- 6. WARNING!** Be aware of the risk of tilting when your child can push its feet against a table or any other structure!
- 7. WARNING!** Do not use the high chair until your child can sit up unaided!
- 8. WARNING!** Do not use the high chair if any part is broken, torn or missing!
- 9. WARNING!** To avoid injury ensure that your child is kept away when unfolding and folding this product!
- 10. WARNING!** This product is intended for children able to sit up unaided and up to 3 years or a maximum weight of 15 kg!
- 11. WARNING!** Periodically check the buttons and harness system for safety !
- 12. WARNING!** Always use the chair on a flat even surface !
- 13. WARNING!** Keep the chair away from children when don't use it !
- 14. WARNING!** The chair must not be used as a toy !

EN 14988:2017

## CLEANING AND CARE

1. Clean all fabrics with warm water and mild soap. Let them dry.
2. Heavy dirty spots clean with non abrasive cream.

# ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

## ИЗИСКВАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



1. **ВНИМАНИЕ!** Никога не оставяйте детето без надзор!
2. **ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте затварящата система!
3. **ВНИМАНИЕ!** Опасност от падане: Не позволявайте на детето да се катери по продукта !
4. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте продукта, ако някоя част не е поставена правилно и стабилно !
5. **ВНИМАНИЕ!** Имайте предвид, че е опасно продуктът да се поставя в близост до открит огън и други източници на силна топлина!
6. **ВНИМАНИЕ!** Риск от накланяне, ако детето може да достигне до маса или друга структура с краче!
7. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте продукта докато детето не започне да седи без чужда помощ!
8. **ВНИМАНИЕ!** Не използвайте продукта ако някоя част е счупена, разкъсана или липсва !
9. **ВНИМАНИЕ!** За да избегнете наранявания, уверете се, че детето Ви е на безопасно разстояние при сгъване и разгъване на този продукт!
10. **ВНИМАНИЕ!** Този продукт е предназначен за деца, които могат да седят без чужда помощ и до 3 години или с максимално тегло 15 кг!
11. **ВНИМАНИЕ!** Периодично проверявайте предпазните колани и бутоните!
12. **ВНИМАНИЕ!** Винаги използвайте столчето върху равни повърхности!
13. **ВНИМАНИЕ!** Съхранявайте столчето далеч от деца, когато не е в употреба!
14. **ВНИМАНИЕ!** Столчето не бива да се използва като играчка!

БДС EN 14988:2017

## ПОЧИСТВАНЕ И ГРИЖИ

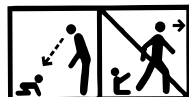
1. Перете тапицерията с топла вода и мек сапун. Сушете я по естествен път.
2. Упоритите петна може да премахнете с не-абразивен почистващ крем.

RO

# IMPORTANT! CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI ACEST DOCUMENT PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

## SCAUNULUI INALT / Instrucțiuni de utilizare

### CERINTE DE SIGURANȚĂ



1. **AVERTISMENT !** Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat!
2. **AVERTISMENT !** Folosește sistemul de prindere!
3. **AVERTISMENT !** Nu lăsa copiii să se urce pe acest produs!
4. **AVERTISMENT !** Folosește produsul doar dacă toate componentele sunt asamblate corect!
5. **AVERTISMENT !** Nu lăsa produsul în apropierea unei surse de căldură sau flacără deschisă!
6. **AVERTISMENT !** Fiți conștienți de riscul de înclinare atunci când copilul își poate împinge picioarele împotriva unei mese sau a oricărei alte structuri!
7. **AVERTISMENT !** Nu folosiți masuța pentru alimentație până când copilul nu începe să stea în șezut fără ajutor!
8. **AVERTISMENT !** Nu folosiți masuța pentru alimentație dacă există piese rupte, deteriorate sau lipsă!
9. **AVERTISMENT !** Pentru a evita eventuale răniri, asigurați-vă că copilul dumneavoastră se află la o distanță sigură când acest produs se pliază și se extinde!
10. **AVERTISMENT !** Acest produs este destinat pentru copii care pot sta independent și au o vârstă de până la 3 ani sau au o greutate maximă de 15 kg!
11. **AVERTISMENT !** Verificați în mod periodic butoanele și sistemul de harnașament pentru siguranță!
12. **AVERTISMENT !** Folosiți întodeauna măsuța pe o suprafață plată nivelată!
13. **AVERTISMENT !** Țineți măsuța departe de copii atunci când nu o folosiți!
14. **AVERTISMENT !** Măsuța nu trebuie să fie folosită pe post de jucărie!

EN 14988:2017

### CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

1. **Curățați toate materialele cu apă caldă și săpun. Lăsați-le la uscat!**
2. **Petele foarte murdare se curăță cu cremă neabrazivă.**

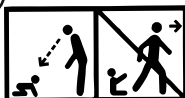
Unic importator în România DIDIS INTERNATIONAL Strada Sfântul Pantelimon nr. 1  
Oras Pantelimon Judetul Ilfov Phone: +40 21 211 65 60 Fax: +40 21 210 65 62  
E-mail: [office@didis.ro](mailto:office@didis.ro)



# IMPORTANTE! LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURO RIFERIMENTO!

**IT** ALTA SEDAIA PER BAMBINI / Istruzione per l'uso

## ESIGENZE DI SICUREZZA



- 1. ATTENZIONE!** Non lasciare mai il bambino incustodito!
- 2. ATTENZIONE!** Utilizzare sempre il sistema di ritenuta!
- 3. ATTENZIONE!** Pericolo di caduta : non lasciare che il bambino si arrampichi sul prodotto!
- 4. ATTENZIONE!** Non utilizzare il prodotto a meno che tutti i componenti non siano correttamente agganciati e regolati!
- 5. ATTENZIONE!** Prestare attenzione al rischio generato da fiamme libere e altre fonti di forte calore nelle vicinanze del prodotto !
- 6. ATTENZIONE!** Prestare attenzione al rischio di ribaltamento del prodotto nel caso in cui il bambino si spinga con i piedi contro il tavolo o qualsiasi altra struttura!
- 7. ATTENZIONE!** Non usate l'alta sedia prima che il bambino non cominci a stare seduto senza l'aiuto di terzi!
- 8. ATTENZIONE!** Non usate l'alta sedia se una delle sue parti è rotta, lacerata o se manca !
- 9. ATTENZIONE!** Per avvertire le ferite, assicuratevi che il vostro bambino si tiene a distanza al momento di aperture e di chiusura di questo prodotto!
- 10. ATTENZIONE!** Questo prodotto è destinato ai bambini che possono sedersi indipendentemente e che hanno fino a 3 anni o un peso massimo di 15 kg.!
- 11. ATTENZIONE!** Controllate periodicamente le cinture di sicurezza ed i bottoni !
- 12. ATTENZIONE!** Usate l'alta sedia sempre su superfici piane!
- 13. ATTENZIONE!** Quando l'alta sedia non viene usata, custoditela fuori della portata dei bambini!
- 14. ATTENZIONE!** L'alta sedia non deve essere usata come un giocattolo!

EN 14988:2017

## LAVAGGIO E CURE

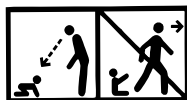
1. Lavate la tappezzeria con l'acqua calda e sapone tenero. Fatela asciugare nel modo naturale.
2. Potete togliere le chiazze resistenti con una crema detersiva non abrasiva.

# ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΕΣ ΓΙΑΤΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΙΣ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙΤΕ ΣΤΟ ΜΕΛΛΟΝ!

GR

## ΚΑΘΙΣΜΑ ΦΑΓΗΤΟΥ / ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ

### Σημείωση



- 1. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ποτέ μην αφήνετε το παιδί χωρίς επίβλεψη!
- 2. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Να χρησιμοποιείτε πάντα το σύστημα συγκράτησης!
- 3. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Κίνδυνος πτώσης: Αποτρέψτε το παιδί σας από το να σκαρφαλώνει πάνω στο προϊόν!
- 4. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν αν όλα τα εξαρτήματα δεν είναι σωστά τοποθετημένα και ρυθμισμένα!
- 5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Να έχετε επίγνωση για τυχόν κίνδυνο γυμνής φωτιάς και άλλες πηγές ισχυρής θερμότητας στην περιοχή του προϊόντος!
- 6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Να έχετε επίγνωση για τον κίνδυνο ανατροπής όταν το παιδί σας μπορεί να πιέσει τα πόδια του σε ένα τραπέζι ή οποιαδήποτε άλλη δομή!
- 7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν έως ότου το παιδί σας μπορεί να καθίσει χωρίς βοήθεια!
- 8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Μην χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν σε περίπτωση σπασίματος, σκισίματος ή έλλειψης εξαρτήματος!
- 9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Για να αποφύγετε τους τραυματισμούς, βεβαιωθείτε ότι το παιδί σας έχει μια ασφαλή απόσταση κατά το κλείσιμο και άνοιγμα αυτού του προϊόντος!
- 10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Αυτό το προϊόν προορίζεται για παιδιά, τα οποία είναι σε θέση να κάθονται αυτόνομα και είναι έως 3 ετών ή έχουν μέγιστο βάρος έως 15 κιλά. !
- 11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Ελέγχετε περιοδικά τα κουμπιά και το σύστημα ασφαλείας !
- 12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Χρησιμοποιείτε πάντα την καρέκλα σε επίπεδη επιφάνεια!
- 13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Κρατήστε το προϊόν μακριά από τα παιδιά όταν δεν το χρησιμοποιείτε!
- 14. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΪΣΗ!** Το προϊόν αυτό δεν πρέπει να χρησιμοποιείται ως παιχνίδι!

Ευρωπαϊκό πρότυπο αναφοράς: **EN 14988:2017**

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ

1. Η ταπετασαρία πρέπει να πλυθεί με δροσερό νερό και μαλακό σαπούνι. Μην τοποθετείτε την ταπετασαρία στο στεγνωτήριο ρούχων.
2. Μπορείτε να απομακρύνετε τις λερωμένες θέσεις με μη λειαντική κρέμα.

RU

# ВАЖНО! ПРОЧИТЕ ВНИМАТЕЛЬНО И СОХРАНИТЕ ДЛЯ СПРАВОК В БУДУЩЕМ!

# EAC

## СТУЛЬЧИК ДЛЯ КОРМЛЕНИЯ / Инструкция по эксплуатации

### ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ



- 1. ВНИМАНИЕ!** НИКОГДА НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ РЕБЕНКА БЕЗ ПРИСМОТРА!
- 2. ВНИМАНИЕ!** ВСЕГДА ПОЛЬЗУЙТЕСЬ РЕМНЯМИ БЕЗОПАСНОСТИ!
- 3. ВНИМАНИЕ!** Опасность падения: не позволяйте ребенку лазить по продукту!
- 4. ВНИМАНИЕ!** Не используйте этот продукт, если какая-то часть не установлена правильно и надежно!
- 5. ВНИМАНИЕ!** Помните о риске открытого огня и других источников сильного тепла в непосредственной близости от продукта!
- 6. ВНИМАНИЕ!** Помните о риске наклона, когда ваш ребенок может подтолкнуть ноги к столу или любой другой структуре!
- 7. ВНИМАНИЕ!** Не используйте высокий стул, пока ваш ребенок не сядет без посторонней помощи!
- 8. ВНИМАНИЕ!** Не используйте высокий стул, если какая-либо часть сломана, разорвана или отсутствует!
- 9. ВНИМАНИЕ!** Во избежание травм убедитесь, что ребенок находится на безопасном расстоянии при складывании и сборке данного продукта!
- 10. ВНИМАНИЕ!** Этот продукт предназначен для детей в возрасте до 3 лет, которые способны самостоятельно сидеть, максимальным весом до 15 кг!
- 11. ВНИМАНИЕ!** Регулярно проверяйте ремни безопасности и кнопки!
- 12. ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте столик на ровных поверхностях!
- 13. ВНИМАНИЕ!** Сохраняйте стульчик далеко от детей, когда не пользуетесь им!
- 14. ВНИМАНИЕ!** Столик нельзя использовать в качестве игрушки!

EN 14988:2017

### УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Стирайте чехол в прохладной воде нейтральным мылом. Просушивайте естественным способом.
2. Стойкие пятна выводите неабразивным очищающим средством.



Дидис ООД, България  
Шумен 9700, ул. „Тракия-изток“ № 6  
Тел.: 054/850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)

Didis LTD, Bulgaria  
Shumen 9700, № 6 Trakia-iztok street  
Tel.: +359 54 850 830  
e-mail: [home.market@didis-ltd.com](mailto:home.market@didis-ltd.com)  
e-mail: [export@didis-ltd.com](mailto:export@didis-ltd.com)